

தொடிகுடின் அல்லது காமநோய் போல  
விடிகுடல் ஆற்றுமோ தீ.

குறள் #1159

#KalviApp

1. நெருப்பு, தன்னைத் தொட்டால் சுடுமே அல்லாமல் காமநோய் போல் தன்னை விட்டு நீங்கிய பொழுது சுடவல்லதாகுமோ.
2. தீ தன்னைத் தொட்டவரைத்தான் சுடும்; காதல் நோயைப் போல அதை விட்டு அகன்றாலும் சுடுமோ?

**Fire burns when touched; but, like the sickness of love, can it also burn when removed ?**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா